

INFORMATION TO USERS

This dissertation copy was prepared from a negative microfilm created and inspected by the school granting the degree. We are using this film without further inspection or change. If there are any questions about the content, please write directly to the school. The quality of this reproduction is heavily dependent upon the quality of the original material.

The following explanation of techniques is provided to help clarify notations which may appear on this reproduction.

1. Manuscripts may not always be complete. When it is not possible to obtain missing pages, a note appears to indicate this.
2. When copyrighted materials are removed from the manuscript, a note appears to indicate this.
3. Oversize materials (maps, drawings and charts are photographed by sectioning the original, beginning at the upper left hand corner and continuing from left to right in equal sections with small overlaps.

UMI[®]

ProQuest Information and Learning
300 North Zeeb Road, Ann Arbor, MI 48106-1346 USA
800-521-0600

PREVIEW

EL DESARROLLO DE LA CONCIENCIA Y LA LIBERACION

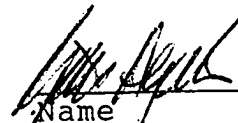
FEMENINA EN LA CASA DE LOS ESPIRITUS

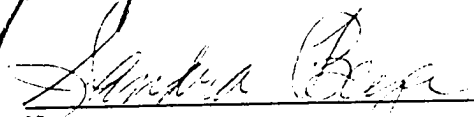
MARTHA TREVINO

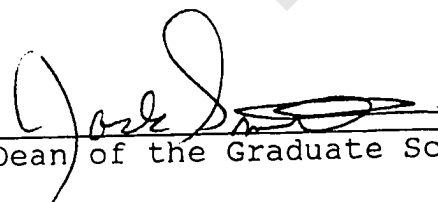
Department of Languages and Linguistics

APPROVED:


Name, Chair


Name


Name


Dean of the Graduate School

DEDICATORIA

La presente tesis está dedicada a mi madre por su amor y apoyo incondicionales. A mi hermana Betty por su cariño, amistad y complicidad. A mi hermano Pepe por la inmerecida admiración. Y a Eduardo Marangio por la libertad, su mayor prueba de amor.

EL DESARROLLO DE LA CONCIENCIA Y LA LIBERACION
FEMENINA EN LA CASA DE LOS ESPIRITUS

por

MARTHA TREVINO, B.A.

THESIS

Presented to the Faculty of the Graduate School of
The University of Texas at El Paso
in Partial Fulfillment
of the Requirements
for the Degree of

MASTER OF ARTS

Department of Languages and Linguistics

THE UNIVERSITY OF TEXAS AT EL PASO

May 1991

RECONOCIMIENTOS

Quiero agradecer a cada uno de mis maestros por transmitirme sus conocimientos y su entusiasmo por la literatura. A mi director de tesis Dr. Fernando García por la paciencia. A los miembros del comité: Dra. Sandra Beyer por aceptar leer mi trabajo y especialmente al Dr. Ricardo Aguilar por su amistad, sus consejos y su apoyo. Al Dr. Richard V. Teschner por la revisión de la sección bibliográfica. Y a mis amigos quienes siguieron con interés y preocupación el desarrollo de esta tesis. A todos ellos mi más sincero y profundo agradecimiento.

Esta tesis fue presentada a los miembros del comité el 12 de abril de 1991.

INDICE

DEDICATORIA.....	ii
RECONOCIMIENTOS.....	iv
INTRODUCCION.....	6
CAPITULO PRIMERO.....	13
CAPITULO SEGUNDO.....	37
CONCLUSION.....	56
NOTAS.....	58
BIBLIOGRAFIA.....	66
VITA.....	70

INTRODUCCION

En el presente siglo la mujer se ha dado a la tarea de buscar una razón más válida de su quehacer dentro de la sociedad. Esta inquietud ha originado el surgimiento de asociaciones de mujeres donde ellas se han organizado, analizado y unido. Aunque a lo largo de los tiempos la mujer ha intentado alzar la voz reclamando derechos fundamentales que le han sido negados por el hombre, nunca antes se había manifestado con tal fuerza y en todos los ámbitos como en nuestros tiempos.

Encontrar los motivos del conflicto vivido entre la mujer y el hombre resultaría difícil sin remontarse al origen de la especie humana, cuando en las incipientes sociedades se empiezan a establecer los patrones a seguir. La época más remota a la que podemos transportarnos data de uno a dos millones de años cuando:

Humans lived in societies based on hunting animals and gathering wild food. The available evidence indicates that the men did most of the hunting, while the women gathered fruits, vegetables, and grains. So this first division of labor was along sexual lines. . . . [The woman] worked just as long and hard as the man, their economic contribution was at least as important and more stable, and their status

roughly equal.¹

La era Neolítica fue marco de una de las fases más brillantes de la mujer quien no sólo inventó la agricultura, sino también muchas otras cosas útiles para el bienestar de los miembros de la comunidad y del suyo propio, ganándose así uno de los estatus más altos que haya tenido nunca:

They learned enough chemistry to make pottery that would hold water and could be cooked in. Women learned enough mechanics to construct looms for spinning textiles, as well as better ways of home building . . . They also learned - and shaped tools for - grindings wheat, constructing ovens, and the biochemistry of yeast to make bread . . . As a result, women had a very high status . . . they made many of the most important social decisions.²

La posición privilegiada de la mujer durante esta época permitió que las relaciones entre ambos sexos se caracterizaran por la libertad y el mutuo respeto, en una comunidad carente de esclavos pero con una economía colectiva. Sin embargo esta situación se modificó a raíz de diversos descubrimientos hechos por el hombre. La utilización de la fuerza de los animales en lugar de la humana y la invención de la rueda fueron de los mayores progresos que a la vez que aligeraron el trabajo de la mujer redujeron su estatus dentro de la comunidad. Estos hallazgos invadieron su esfera de trabajo agrícola, obligándola a permanecer en un segundo plano.

Como consecuencia de los nuevos descubrimientos el

hombre produjo por primera vez más alimento del que podía consumir, suscitando así la acumulación de riqueza. Este factor originó cambios por los cuales la propiedad comunal y el sistema del clan matrilineal cedieron el lugar a familias individuales basadas en la propiedad privada y en un sistema patriarcal. Esta forma de vida permitió la existencia de esclavos y sirvientes que, además de ayudar con el trabajo, incrementaron la riqueza y el poder de unos cuantos, con la consiguiente división de clases. Con las nuevas estructuras socio-económicas, la mujer perdió su lugar original dentro de la comunidad sobreviviendo hasta nuestros tiempos en una posición inferior: sólo como proveedora de diversos servicios domésticos y como objeto sexual; aunque a lo largo de la historia y en momentos específicos, algunas mujeres han escapado a esa suerte.³

Esta condición motivó a un grupo de mujeres a manifestar públicamente su descontento y su deseo de cambiar el destino del sexo femenino. El siglo pasado fue testigo del surgimiento del movimiento feminista⁴ que buscaba mejorar la condición política, social, económica y educativa de la mujer en todos los ámbitos, incluido el literario. En éste último la mujer ha seguido luchando⁵ para expresar con identidad propia sus preocupaciones y sus experiencias contribuyendo así con obras importantes e intentando obtener una posición decorosa dentro del mundo literario.

Un ejemplo notable en este contexto es Isabel Allende, quien con sus novelas ha alcanzado renombre internacional. La autora chilena, nacida en 1942, ejerce el periodismo desde los 17 años. Ha trabajado en diversas revistas femeninas y en programas de televisión para la mujer. Su experiencia literaria se resume a obras de teatro, cuentos infantiles y tres novelas: La casa de los espíritus (1982), De amor y de sombra (1984) y Eva Luna (1987). "Con su primera novela . . . Isabel Allende capturó inmediatamente la atención del público internacional. Su éxito editorial, tanto en ediciones traducidas como en español, sigue siendo impresionante. La inicial reacción crítica ha sido muy laudatoria, hasta describirla como uno de los más cumplidos talentos literarios de la generación post-García Márquez". ⁶

Hemos seleccionado a Isabel Allende para el presente trabajo por ser una de las autoras que escribe textos femeninos sobre literatura femenina, según confesión propia de la novelista:

Las mujeres vivimos una situación de desventaja con respecto a los hombres en América Latina y creo que lo que los hombres han escrito sobre mujeres no lo han sabido hacer, nos toca a las mujeres escribir sobre nosotras mismas. ⁷

En La casa de los espíritus, obra a analizar, advertimos la preocupación, por parte de la autora, no sólo de escribir sobre mujeres, sino de mostrar cómo logran ellas

desarrollarse dentro de una sociedad represiva a lo largo del siglo XX y de qué manera y en qué grado obtienen la liberación largamente buscada.

Para sacar a la superficie las anteriores proposiciones nos aproximaremos al texto apoyándonos en la crítica feminista angloamericana, y específicamente en dos de las más relevantes teorizadoras.

En los años setentas, como parte del movimiento de la mujer, hace su aparición la crítica feminista con el intento de "extender dicha acción política general al dominio de la cultura. . . . Esta futura crítica literaria feminista contaba entonces con dos soluciones: o tratar de reformar aquellos criterios desde el interior de la institución académica, o escribir fuera considerándolos reaccionarios y de poca importancia para su trabajo".⁸

La tesis de Kate Millett, en su libro Sexual Politics, considera que resulta necesario "analizar los contextos sociales y culturales para poder comprender auténticamente la obra literaria. . . . su análisis propone abiertamente una perspectiva distinta de la del autor, y muestra cómo precisamente este conflicto entre el lector y el autor/texto puede sacar a la luz las premisas subyacentes de una obra". Por otra parte, el libro define una situación que impera en todas las esferas de la vida: la política sexual. Para Millett es el "proceso en que el sexo dominante (léase el

hombre) trata de mantener y ejercer su poder sobre el sexo débil".⁹

Mary Ellmann, otra de las clásicas de la crítica feminista angloamericana, advierte en su obra Thinking About Women que le "interesan ante todo las mujeres como palabras". La escritora centra su tesis considerando aspectos políticos e históricos del machismo que "constituye la principal fuente de inspiración para lo que se suele llamar crítica de "imágenes de mujer", es decir, la búsqueda de estereotipos femeninos en obras de autores masculinos o en las categorías críticas que emplean a la hora de comentar obras escritas por mujeres".¹⁰

Como ya se mencionó, con estas teorías nos aproximaremos a la novela La casa de los espíritus para apreciar de qué manera las personajes rompen los estereotipos y muestran el desarrollo de la conciencia y la liberación femenina.

El trabajo se dividirá en dos partes que contendrán el análisis de las cuatro protagonistas. Con la intención de enfocar el camino de la evolución de la mujer dentro de la sociedad del siglo XX, en cada una de las secciones se estudiarán cronológicamente un par de personajes.

En el primer capítulo se tomarán como punto de partida los diversos comentarios críticos que la novela ha generado para de ahí pasar al examen de la primera imagen femenina:

Nívea del Valle. Se plantearán los primeros brotes de emancipación de la personaje, cuáles son los estereotipos que la autora rompe a través de ella y su función dentro del discurso narrativo.

A continuación se pasará al análisis de Clara Trueba, la segunda personaje, buscando siempre los detalles que demuestren su avance en la liberación. Con las características de su personalidad se establecerá la intención de la autora por crear imágenes de feminidad originales.

El segundo capítulo encerrará el examen de las dos últimas generaciones de mujeres. Nuestra atención se dirigirá hacia los hechos históricos que aparecen en la novela para ver de qué manera influyen en la emancipación de la mujer. Inmediatamente después nos introduciremos en Blanca Trueba, subrayando las acciones que permitan la apreciación de una mujer distante de la previa generación.

Por último analizaremos a Alba Trueba puntualizando las diversas funciones de la personaje dentro del texto. Se resumirá su trabajo y esfuerzos realizados para avanzar dentro de la lucha feminista. Finalmente se verá cómo y en cuánto son distintas las dos últimas generaciones a las anteriores.

CAPITULO PRIMERO

La casa de los espíritus (1982), obra prima de la autora chilena Isabel Allende, ha sido sin duda una de las novelas que más impacto han causado en los últimos tiempos, no sólo por el buen recibimiento de la crítica, sino también por el importante número de ejemplares vendidos y las diversas traducciones que se han hecho del texto, lo cual resulta doblemente significativo si tomamos en cuenta que se trata de una escritora latinoamericana.

Como consecuencia del éxito obtenido varios críticos se han acercado al texto desde diversas perspectivas, algunas de ellas generadoras de polémicas que aún hoy, a varios años de su publicación, continúan vigentes.

Tal vez haya sido Mario Rodríguez Fernández quien abriera la puerta para la discusión con la publicación de un artículo sobre la novela. Separó las opiniones a favor y en contra al aseverar que la novela parece una "versión chilena de Cien años de soledad, de García Márquez tanto en su sintaxis como en la forma de disponer el discurso narrativo, en el desarrollo de las secuencias y en la incorporación de elementos maravillosos (un perro descomunal, una mujer con